!!!

IT_prodotti: WAFFLE design Piero Lissoni / LANA design AMDL CIRCLE

I modelli Waffle e Lana nascono da una fusione di alluminio all'interno di uno stampo a conchiglia; una lavorazione che conferisce ai prodotti un aspetto naturale e "imperfetto", caratteristiche distintive fortemente volute dal designer stesso. Eventuali crepe o cavità (mancanza di materiale) sulla superficie dei radiatori, derivanti dal processo produttivo, rendono unico ogni pezzo e ne caratterizzano ulteriormente il design. A differenza di altri modelli, né Waffle né Lana subiscono alcuna lavorazione manuale di smerigliatura o finitura, in quanto la porosità dell'alluminio è un segno distintivo del progetto stesso. Tutte queste caratteristiche non devono essere considerate difetti o vizi di produzione, ma peculiarità produttive dei modelli scelti.

EN_product: WAFFLE design Piero Lissoni / LANA design AMDL CIRCLE

The Waffle and Lana models are born from a fusion of aluminum inside a shell mold; a process that gives the products a natural and "imperfect" appearance, two primary characteristics strongly desired by the designer himself. Any cracks or cavities (lack of material) on the surface of the radiators, resulting from the production process, make each piece unique and further characterize the design. Unlike other models, Waffle and Lana don't undergo any manual grinding or finishing processing, as the porosity of the aluminum is a hallmark of the project itself. All these characteristics cannot be considered defects or production flaws, but rather production peculiarities of the chosen models.

FR_Produits : WAFFLE design Piero Lissoni / LANA design AMDL CIRCLE

Les modèles Waffle et Lana sont issus d'une fusion d'aluminium à l'intérieur d'un moule coquille ; un procédé qui confère aux produits un aspect naturel et « imparfait », caractéristiques distinctives fortement souhaitées par le designer lui-même. D'éventuelles fissures ou cavités — manque de matière — sur la surface des radiateurs, résultant du processus de production, rendent chaque pièce unique et en caractérisent davantage le design. Contrairement à d'autres modèles, ni Waffle ni Lana ne font l'objet d'un travail manuel de ponçage ou de finition, car la porosité de l'aluminium constitue un signe distinctif du projet lui-même. Toutes ces caractéristiques ne doivent pas être considérées comme des défauts ou des vices de production, mais comme des particularités productives des modèles choisis.

DE_Produkte: WAFFLE Design Piero Lissoni / LANA Design AMDL CIRCLE

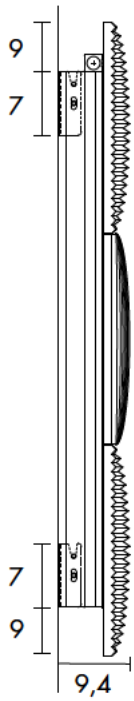
Die Modelle Waffle und Lana entstehen durch den Aluminiumguss in einer Kokillenform; ein Verfahren, das den Produkten ein natürliches und „unvollkommenes" Erscheinungsbild verleiht – charakteristische Merkmale, die vom Designer selbst ausdrücklich gewünscht wurden. Eventuelle Risse oder Hohlräume — Materialfehlstellen — auf der Oberfläche der Heizkörper, die aus dem Produktionsprozess resultieren, machen jedes Stück einzigartig und prägen sein Design zusätzlich. Im Unterschied zu anderen Modellen werden weder Waffle noch Lana manuell geschliffen oder nachbearbeitet, da die Porosität des Aluminiums ein kennzeichnendes Merkmal des Projekts selbst ist. Alle diese Eigenschaften sind nicht als Mängel oder Produktionsfehler zu betrachten, sondern als herstellungsbedingte Besonderheiten der gewählten Modelle.

ES_Productos: WAFFLE diseño Piero Lissoni / LANA diseño AMDL CIRCLE

Los modelos Waffle y Lana nacen de una fundición de aluminio dentro de un molde de coquilla; un proceso que confiere a los productos un aspecto natural e «imperfecto», características distintivas firmemente deseadas por el propio diseñador. Posibles grietas o cavidades — falta de material — en la superficie de los radiadores, derivadas del proceso productivo, hacen que cada pieza sea única y caracterizan aún más su diseño. A diferencia de otros modelos, ni Waffle ni Lana se someten a ningún trabajo manual de lijado o acabado, ya que la porosidad del aluminio es un rasgo distintivo del propio proyecto. Todas estas características no deben considerarse defectos ni vicios de producción, sino peculiaridades productivas de los modelos elegidos.

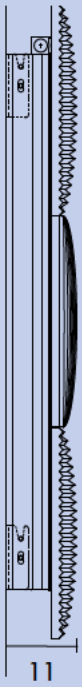
Lana V

DESIGN AMDL CIRCLE STUDIO
DI MICHELE DE LUCCHI

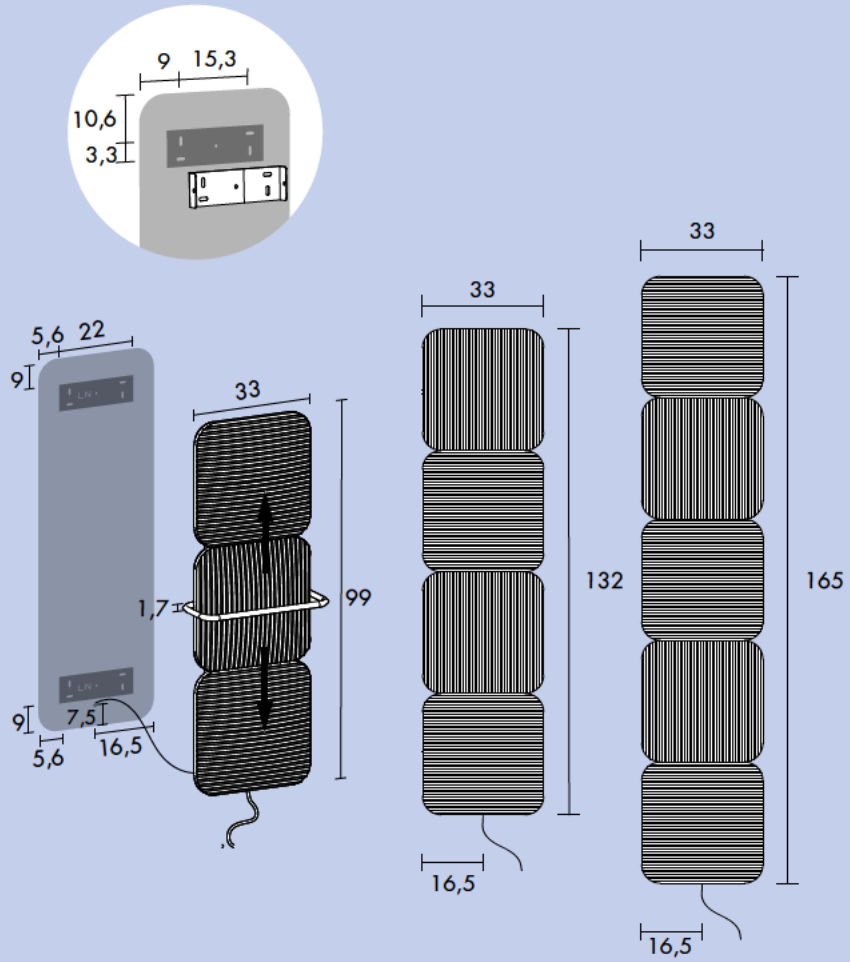


STANDARD

Optional



long fix
KFLNEM



Electric with cable / Version électrique avec cable /
Elektrische Ausführung mit Kabel / Versión electrica con cable

Lana V EL

H cm	L cm	art*	watt	• [BASIC]*
99.0	33.0	**EC LANVS099033B**	**300**	
132.0	33.0	**EC LANVS132033B**	**400**	
165.0	33.0	**EC LANVS165033B**	**500**	

[BASIC]

ARAG ARRG BLMT BRAG
CRAG FRAG GRGR GRPR
LRAG MRAG NRAG CORT
GRSB ARES VRBR RSCP
ROAN

*The only colours available for this product are/ Les seules couleurs disponibles pour ce produit sont
Die einzigen Farben dieses Modells sind / Los únicos colores disponibles para este radiador son: [BASIC]

Ecodesign (P*=167)

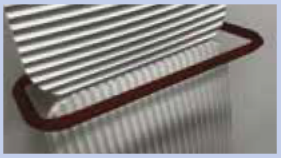
Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10

Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Digitaler Chronothermostat
Cronotermostato digital

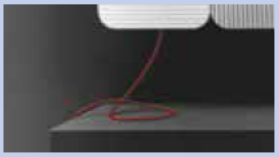
T11

Optional



Towel bar
Porte-serviettes
Handtuchalter
Porta toallas

[COLOR] **MLEC_**



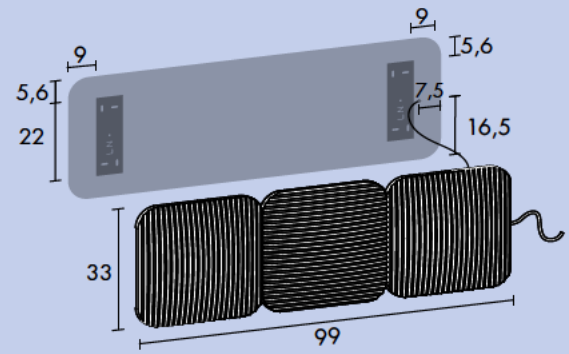
Cable
Cable
Kable
Cable

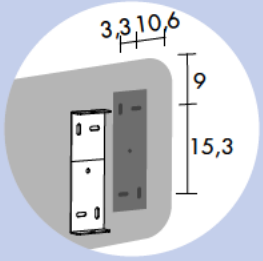
[BLACK] **CB** STANDARD
[ORANGE] **CO**

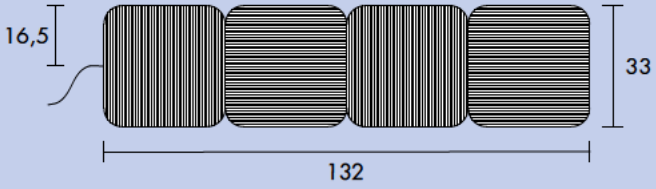
art* = item / modèle / Artikel / artículo **P*** = page / page / Seite / página

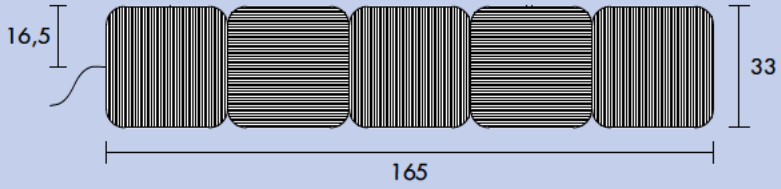
Lana O

DESIGN AMDL CIRCLE STUDIO
DI MICHELE DE LUCCHI

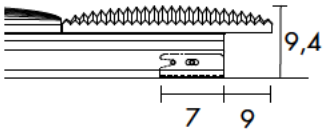




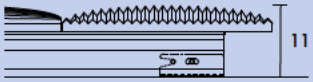




STANDARD



Optional



long fix
KFLNEM

Electric with cable / Version électrique avec cable /
Elektrische Ausführung mit Kabel / Versión electrica con cable

Lana O EL

H cm	L cm	art*	watt	• [BASIC]*
33.0	99.0	**EC LANOS099033B**	**300**	
33.0	132.0	**EC LANOS132033B**	**400**	
33.0	165.0	**EC LANOS165033B**	**500**	

[BASIC]

ARAG ARRG BLMT BRAG
CRAG FRAG GRGR GRPR
LRAG MRAG NRAG CORT
GRSB ARES VRBR RSCP
ROAN

*The only colours available for this product are/ Les seules couleurs disponibles pour ce produit sont
Die einzigen Farben dieses Modells sind / Los únicos colores disponibles para este radiador son: [BASIC]

Ecodesign (P*=167)

Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10

Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Digitaler Chronothermostat
Cronotermostato digital

T11

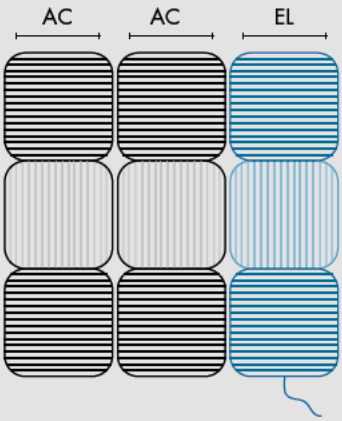
Optional

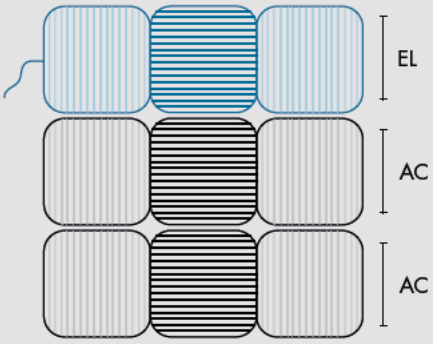
Cable
Cable
Kable
Cable

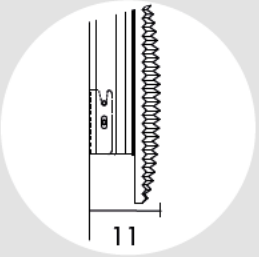
[BLACK] **CB** STANDARD
[ORANGE] **CO**

art* = item / modèle / Artikel / artículo **P*** = page / page / Seite / página

Configuration examples / Exemples de configuration / Konfigurationsbeispiele / Ejemplos de configuracion



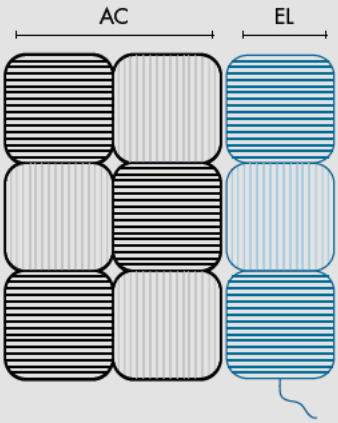


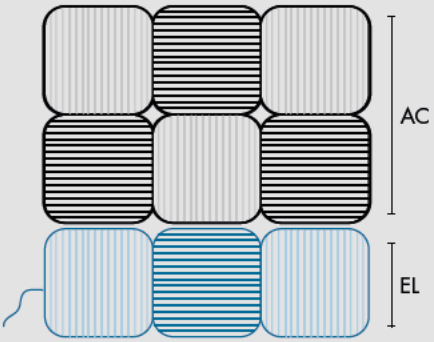


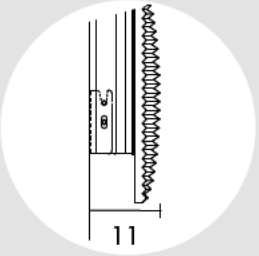
long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración



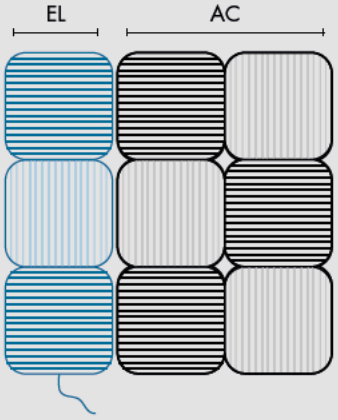


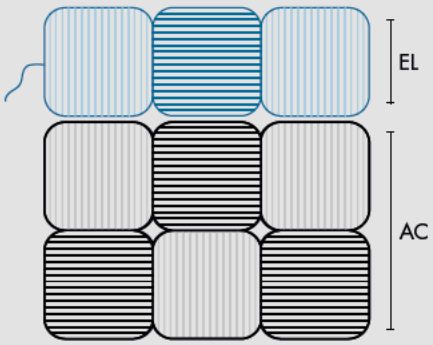


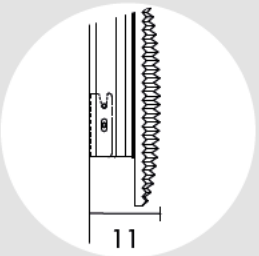
long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración





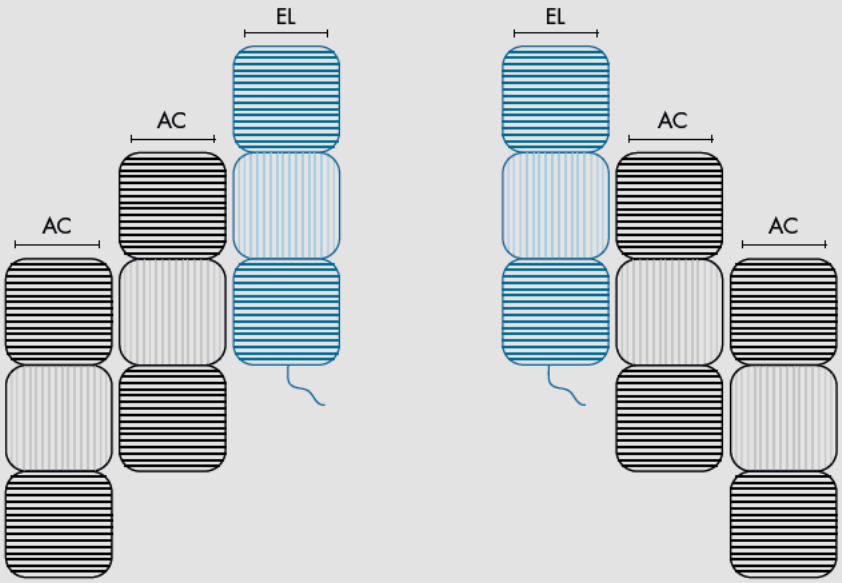


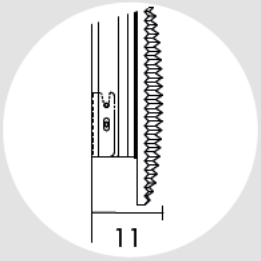
long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

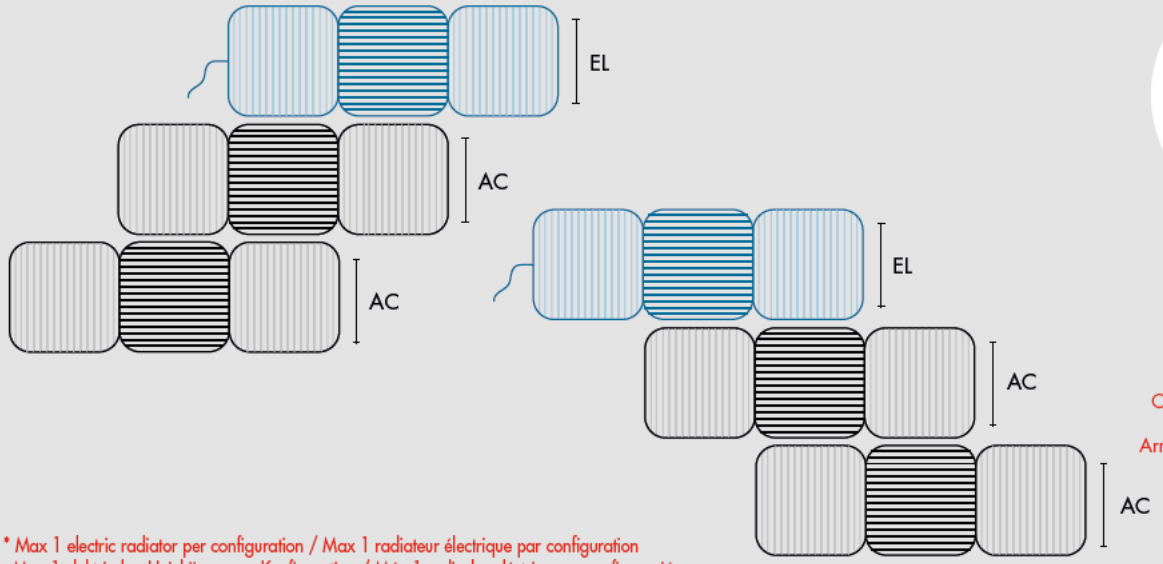
EL = electric / électrique / elektrisch / eléctrico **AC** = warm water / eau chaude / Heißes Wasser /agua caliente

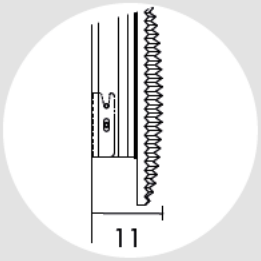




long fix
KFLNEM
Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

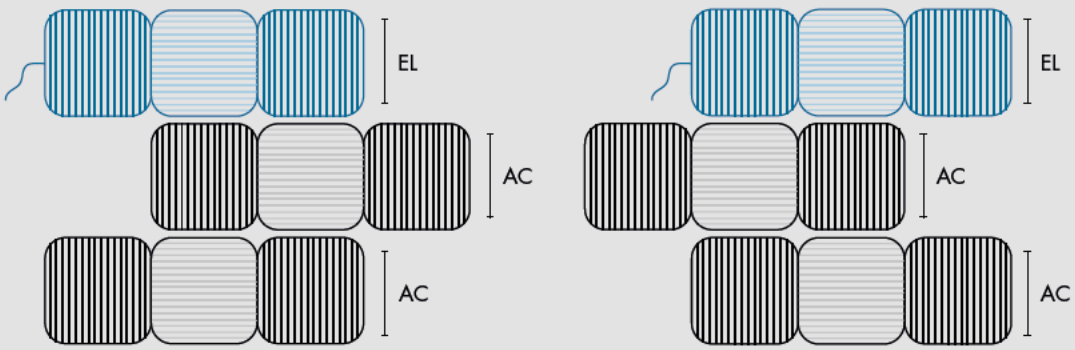
* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

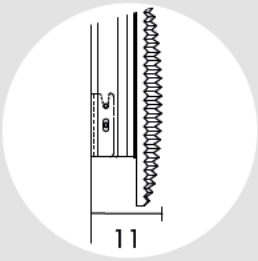




long fix
KFLNEM
Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

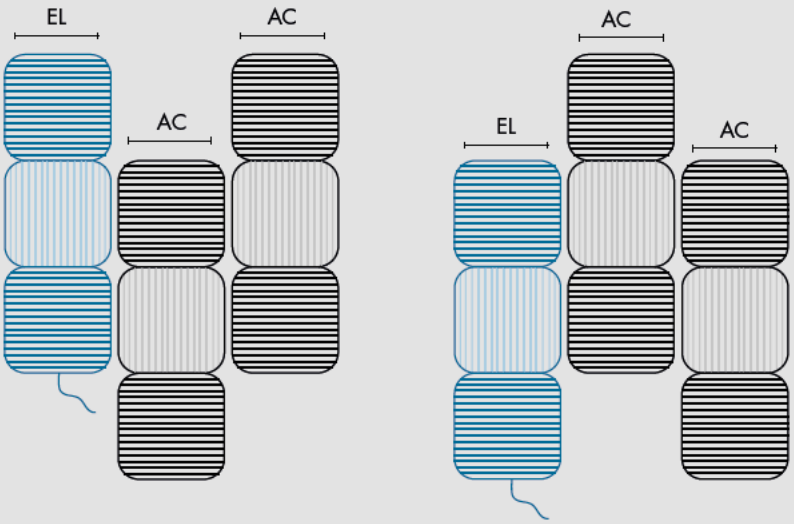
* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

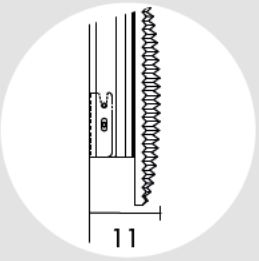




long fix
KFLNEM
Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

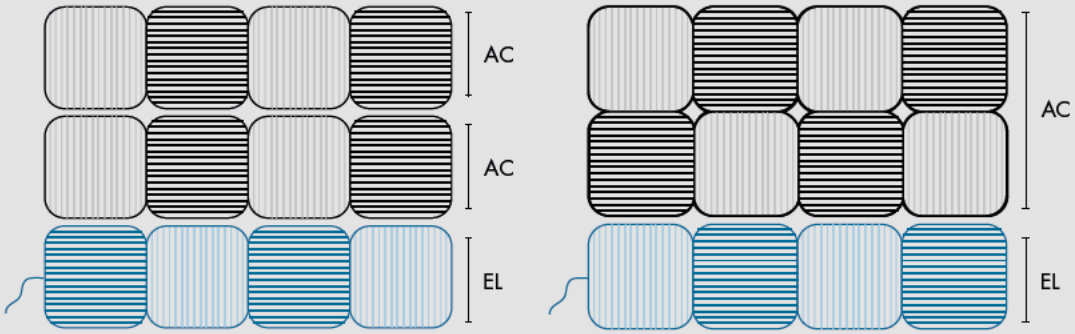


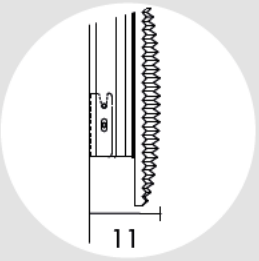


long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

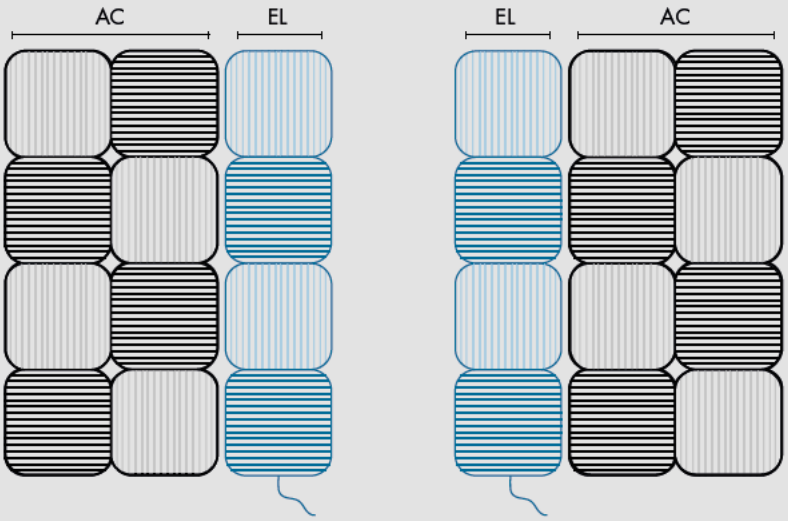


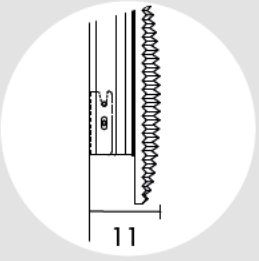


long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración





long fix
KFLNEM

Mandatory Long Fix
for electric version
Long Fix obligatoire pour
la version électrique
Obligatorischer Long Fix für die
elektrische VersionFijación
Arreglo largo obligatorio para la
versión eléctrica

* Max 1 electric radiator per configuration / Max 1 radiateur électrique par configuration
Max 1 elektrischer Heizkörper pro Konfiguration / Máx 1 radiador eléctrico por configuración

EL = electric / électrique / elektrisch / eléctrico **AC** = warm water / eau chaude / Heißes Wasser /agua caliente